

**2013**  
**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

# Japanese Continuers

## General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen  
Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and page 5

## Total marks – 80

### **Section I** Pages 2–6

#### **25 marks**

- Attempt Questions 1–9
- This section should take approximately 30 minutes

### **Section II** Pages 7–10

#### **40 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

#### Part A – 25 marks

- Attempt Questions 10–11

#### Part B – 15 marks

- Attempt Question 12

### **Section III** Page 11

#### **15 marks**

- Attempt Questions 13–14
- Allow about 1 hour for this section

## Section I — Listening and Responding

**25 marks**

**Attempt Questions 1–9**

**This section should take approximately 30 minutes**

You will hear NINE texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 9.

---

### Question 1 (1 mark)

On what day and date will the athletics carnival take place?

1

**Candidate's  
Notes**

.....

### Question 2 (2 marks)

What are the homework instructions?

2

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### Question 3 (2 marks)

Why is Mr Kuroki offering to bring dinner?

2

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 4** (1 mark)

What information does the woman provide?

- (A) Lunch time is from 1.30 pm. ☐
- (B) Photos of the koalas must not be taken. ☐
- (C) The toilets are opposite the souvenir shop. ☐
- (D) The wombats and Tasmanian devils are next to each other. ☐

**Question 5** (3 marks)

Why does the father try to persuade his daughter to use public transport?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 6** (3 marks)

What is the purpose of Mr Sugiyama's phone message?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Candidate's  
Notes**

**1**

**3**

**3**

BLANK PAGE

# Japanese Continuers

--	--	--	--	--

Centre Number

## Section I — Listening and Responding (continued)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

### Question 7 (4 marks)

What do we learn about the mother's personality? Support your answer with reference to the text.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**4** Candidate's  
Notes

### Question 8 (4 marks)

Why will Naomi talk to Tomoko? Support your answer with reference to the text.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**4**

**Question 9 (5 marks)**

How does Sally view the topic she raises? In your answer, refer to language and tone.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**5**

**Candidate's  
Notes**

**You may now proceed to Section II**

## Japanese Continuers

### Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 10–11

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

---

**Question 10** (11 marks)

**Please turn over**

Question 10 (11 marks)

- かい： アンさん、ひっこしたそうだね。なぜ、大学のりょうを出たの。
- アン： りょうは、うるさかったし、ルームメートもいやな人だったから。
- かい： ああ、そう。新しい所は、にわがある家だそうだね。
- アン： ええ。<sup>おお や</sup>大家さんのにわにある小さくて、安い家をかりたの。だから、とても安心。それに<sup>おお や</sup>大家さんは、にわでやさいをそだてていて、いつでも、そのやさいをとって食べていいと言ってくれたの。
- かい： わあ、新せんなやさいが食べられるんだ。いいなあ。でも、ひっこした時、色々な物を買わなければならなかったでしょ？
- アン： いいえ。つくえやベッドや台<sup>だいどころ</sup>所で使う物を買うつもりだったけど、私<sup>りゅう</sup>が留<sup>りゅう</sup>学生なので、<sup>おお や</sup>大家さんが<sup>ぶ</sup>全部かしてくれたの。
- かい： しんせつな<sup>おお や</sup>大家さんだね。
- アン： ええ。このしゃしんを見て。私が着物を着ているでしょ。これも<sup>おお や</sup>大家さんがくれたの。
- かい： アンさんはラッキーだね。
- アン： ええ…。でも、しんせつすぎる人なの。じつは、毎週、日曜日に<sup>おお や</sup>大家さんのしんせきや友達がたくさん来て、にわでランチ・パーティーをするの。家で一人でのんびりしていると、<sup>おお や</sup>大家さんがドアをノックして、「にわに出て来て、いっしょにご飯を食べなさい」って言うの。パーティーでは、色々なしつもん<sup>しつもん</sup>にこたえなければならないし…。
- かい： それはいやだね。
- アン： だから、出かけるしかないのよ。でも、出かけると、お金を使ってしま<sup>や ちん</sup>うから、家賃は安いのに、貯金<sup>ちよきん</sup>が全然<sup>ぜんぜん</sup>できないわ。

---

<sup>おお や</sup>大家さん landlady

<sup>や ちん</sup>家賃 house rent



Question 11 (14 marks)

The screenshot shows a web browser window with a forum thread. The browser's address bar and toolbar are visible at the top. The forum has tabs for 'Home', 'Articles', 'Album Photos', and 'Forum'. The thread is titled 'Garden Village' and contains three posts. The first post is by 'けん' (Ken) on 2013/6/17 at 20:13. The second post is by 'さとる' (Satoru) on 2013/6/17 at 20:39. The third post is by 'たかお' (Takao) on 2013/6/17 at 21:06. The fourth post is by 'えみ子' (Emiko) on 2013/6/17 at 22:18. The posts discuss the benefits of living in a village compared to a city, mentioning the lack of jobs and amenities in the village and the advantages of the village's environment and safety.

Home Articles Album Photos Forum

けん 2013/6/17 20:13

きのう、父が都会に一人でひっこして行った。ぼく達が住んでいる小さい町には仕事がないからだ。この町はとてもさびしくなった。だれも住んでいない家や、世話をする人がいない畑が、たくさんある。でも、ぼくは生まれたこの町にずっといたい。みなさん、人口をふやすためには、どうしたらいい？

さとる 2013/6/17 20:39

いなかはいくつ！にぎやかな都会の方がいいよ。ぼくの生まれた町も何もなくて、つまらない。お店がほとんどない。あそぶ所もない。この町はもうだめだ！だから、高校をそつぎょうしたら、ぜったい東京にひっこす！

たかお 2013/6/17 21:06

けんくん、大へんだね。ぼくの村では、市役所がだれも住まない家を見んしゅくにかえました。使っていなかった畑も「週まつガーデン」として、かしています。みんしゅくと「週まつガーデン」を「ガーデン・ビレッジ」という名前でせんでんしているのです。週まつに、大ぜいの人に来て、にぎやかになっています。けんくんの町も、ぜったい、もういちど元気にできるはずです！

えみ子 2013/6/17 22:18

私の町も人口がへっていました。でも三年前に、町中に、はやいインターネット・ケーブルが通って、Wi-Fi アンテナもできました。いつでもどこでもインターネットがただなので、この町にたくさん新しい会社ことができました。これからも、もっとたくさん会社ができるそうです。そして、オンラインで仕事ができる人達も、ひっこして来ています。その上、ここは都会より安全で、自然かんきょうもいいです。食べ物も住む所も安いし、子どもがあそぶ場所もたくさんあります。近いしょう来、交通ももっとべんりになるそうです。だから、みんなが「ここに来てよかった」と言っています。

「ガーデン・ビレッジ」

Garden Village

## Section II (continued)

### Part B – 15 marks

#### Attempt Question 12

Answer the question in a Japanese Writing Booklet. Extra Japanese Writing Booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond to the stimulus text with relevant information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Japanese

#### Question 12 (15 marks)

Answer the following question by writing approximately 400 *ji* in JAPANESE.

Write an email in response to the following advertisement.

ホスト・ファミリーぼしゅう  
おとし、日本の<sup>ふくしま</sup>福島県の<sup>かいがん</sup>東海岸で、<sup>じ しん</sup>地震とつなみのために<sup>げんぱつ</sup>原発  
<sup>じ こ</sup>事故<sup>じ こ</sup>が occurred。その後、その土地に<sup>ほうしゃのう</sup>放射能があるので、子ども  
達は外であそぶことも、川でおよぐこともできなくなりました。

それで、シドニー「ふじボランティア・クラブ」は、そのような  
子ども達をオーストラリアにしょうたいすることにしました。小学  
六年生から中学三年生までの子ども達が12月20日に着いて二週間  
ホームステイします。

ホスト・ファミリーになりたい方は、メールで、かんたんな家族  
のしょうかいと、ホストしたい理ゆうと、二週間何をしてあげるかを  
書いてください。

よろしくおねがいします。

川口みか

シドニー「ふじボランティア・クラブ」

mika@fujivolunteerclub.com.au

げんぱつ じ こ  
原発事故  
ほうしゃのう  
放射能

accident at nuclear power plant  
radioactivity

## Section III — Writing in Japanese

**15 marks**

**Attempt Questions 13–14**

**Allow about 1 hour for this section**

Answer each question in a SEPARATE Japanese Writing Booklet. Extra Japanese Writing Booklets are available.

---

In your answers you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information, opinions and ideas
  - write text appropriate to context, purpose and audience
  - structure and sequence information, opinions and ideas
  - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Japanese
- 

### Question 13 (5 marks)

Answer the following question by writing approximately 150 *ji* in JAPANESE.

You have just taken up a new hobby.

**5**

Write an email to a Japanese friend about it.

### Question 14 (10 marks)

Answer ONE of the following questions. Write approximately 400 *ji* in JAPANESE.

- (a) You are in your last year of university, studying Japanese. You want to apply for a position teaching English at Hiroshima High School. **10**

Write a letter to the Principal, Mr Yamakawa, persuading him to consider you for this position.

**OR**

- (b) You have just spent one year on exchange at a Japanese high school in Kyoto. You wish to provide feedback about the exchange program. **10**

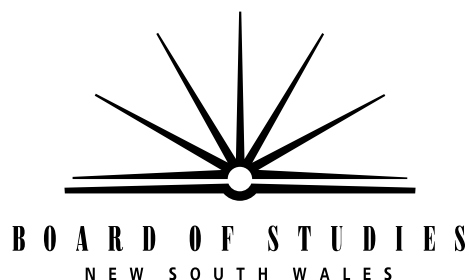
Write a letter to the Principal, Ms Tanaka, reflecting on the positive and negative aspects of your experience while on exchange.

**End of paper**

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



**2013**  
**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE**  
**EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

# Japanese Continuers

## Section II Part A Answer Booklet

### Instructions

- Attempt Questions 10–11
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and page 5

## Section II — Reading and Responding

### Part A – 25 marks

#### Attempt Questions 10–11

Read the texts on pages 8–9 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

---

#### Question 10 (11 marks)

- (a) Why did Ann move from her previous accommodation? 2

.....

.....

.....

- (b) Where is Ann's new accommodation located? 1

.....

.....

- (c) What are the benefits of the new situation for Ann? Support your answer with reference to the text. 4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 10 continues on page 3**



Question 10 (continued)

(d) Kai says 「アンさんはラッキーだね」.

4

How does Ann feel about this comment? In your answer, refer to her use of language.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**End of Question 10**

BLANK PAGE

--	--	--	--	--

Centre Number

Section II Part A Answer Booklet (continued)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**Question 11** (14 marks)

- (a) Explain how Ken's family life changed the day before he wrote his forum entry. **2**

.....

.....

.....

.....

- (b) Compare Ken's and Satoru's responses to their situations. **4**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 11 continues on page 6**

Question 11 (continued)

- (c) Explain why Takao's town is promoted as 「ガーデン・ビレッジ」. 3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (d) What sort of person might Emiko's town suit? 5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**End of Question 11**